

SENCOR®

SCE 2710BK



EKSPRES PRZELEWOWY DO KAWY

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

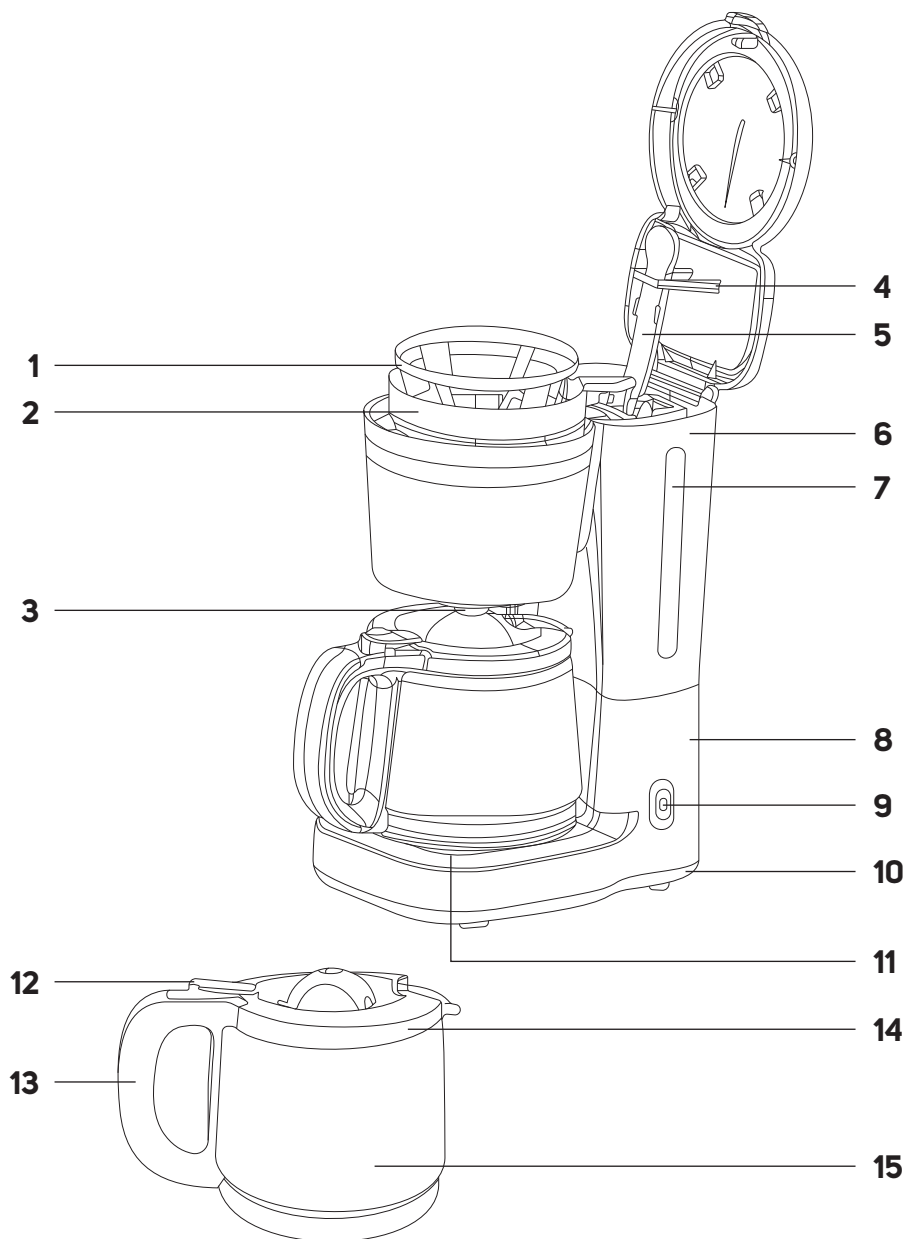


SENCOR®

SCE 2710BK



A



Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę zleć wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Urządzenie służy także do osobistego użytku niekomercyjnego w miejscach takich jak:
 - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - pomieszczenia w gospodarstwach rolnych;
 - hotele, motele i inne formy zakwaterowania;
 - obiekty zapewniające nocleg ze śniadaniem.

- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach.
- Urządzenie wyłącz i odłącz wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest ono używane, pozostaje bez nadzoru, a także przed czyszczeniem, montażem, demontażem lub przenoszeniem.

**OSTRZEŻENIE:**

Unikaj zalania wtyczki.

- Delikatny filtr, uchwyt filtra i szklany dzbanek umyj w ciepłej wodzie z niewielką ilością neutralnego detergentu do mycia naczyń. Opłucz pod czystą bieżącą wodą i wysusz. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

**OSTRZEŻENIE:**

Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować poważne obrażenia.

- Powierzchnia elementu grzewczego zawiera po wyłączeniu ciepło resztkowe. Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni. Grozi to oparzeniem.

**OSTRZEŻENIE:**

Nigdy nie napełniaj urządzenia powyżej maksymalnego poziomu, ponieważ gorąca, spieniona kawa może przelać się podczas podgrzewania.

- To urządzenie jest wolnostojące i nie może być umieszczane w szafce lub innej zamkniętej przestrzeni podczas użytkowania.



OSTRZEŻENIE:

Nie używaj urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest popękana.

Inne ważne informacje bezpieczeństwa dotyczące korzystania z urządzenia

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego upewnij się, że napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazda. Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się używania rozgałęźników i przedłużaczy.
- Nie stawiaj urządzenia na parapetach okiennych ani na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie umieszczaj zawsze na stabilnej, równej i suchej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na kuchenkach elektrycznych ani gazowych, ani w pobliżu otwartego ognia.
- Nigdy nie używaj urządzenia bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania kawy lub herbaty metodą przelewową. Używaj urządzenia wyłącznie do celu, do którego jest przeznaczone.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Używaj urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi. Niezastosowanie się do tych zaleceń może skutkować poparzeniami, uszkodzeniem urządzenia lub wystąpieniem niebezpiecznej sytuacji.
- Podczas pracy należy pozostawić wokół i nad urządzeniem co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni, aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza.
- Górna powierzchnia urządzenia, płyty grzejnej lub szklanego dzbanka nie jest przeznaczona do odkładania przedmiotów.
- Używaj urządzenia tylko z oryginalnymi akcesoriami dostarczonymi razem z nim.
- Używaj urządzenia tylko ze szklanym dzbankiem dostarczonym razem z nim. Nie przepelniaj szklanego dzbanka, nie stawiaj go na innych źródłach ciepła ani nie używaj go do podgrzewania płynów lub potraw w kuchence mikrofalowej.
- Nie używaj urządzenia ze szklanym dzbankiem, który jest pęknięty lub ma poluzowany lub uszkodzony uchwyt itp. Jeśli dzbanek wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, należy go wymienić na nowy.
- Urządzenia nie wolno używać bez uchwytu filtra i filtra do kawy. Nigdy nie wsypuj zmielonej kawy lub herbaty bezpośrednio do uchwytu filtra.
- Zbiornik na wodę napełniaj czystą zimną wodą. Nie wlewaj do niego podgrzanej wody i innych płynów ani nie wkładaj żadnych przedmiotów.
- Filtr napełniaj wyłącznie kawą mieloną przeznaczoną do tego typu urządzeń. Nigdy nie napełniaj filtra całymi ziarnami kawy, kawą rozpuszczalną, ziarnami kakaowca, kakao itp. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Przed włączeniem urządzenia sprawdź, czy jest ono prawidłowo zmontowane.
- Podczas obsługi urządzenia zachowaj szczególną ostrożność, aby uniknąć poparzenia gorącą kawą.
- Nie otwieraj pokrywy przelewowego ekspresu podczas pracy urządzenia.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi szklanego dzbanka z gorącą kawą. Istnieje ryzyko poparzenia lub obrażeń w wyniku niewłaściwej obsługi.
- Nie zanurzaj gorącego szklanego dzbanka w lodowatej wodzie. Nie pozostawiaj pustego dzbanka na włączonej płycie grzewczej. Mogłoby dojść do jej uszkodzenia.
- Podczas używania urządzenia regularnie kontroluj stan wody w zbiorniku. Jeśli poziom wody spadnie poniżej znacznika minimum, uzupełnij ją. Przed dolaniem wody najpierw wyłącz urządzenie, a następnie odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Przed ponownym użyciem wyłącz urządzenie i pozostaw je na co najmniej 10 minut do ostygnięcia.
- Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik termiczny, który automatycznie przerwie obwód elektryczny, jeżeli dojdzie do jego przegrzania. Jeżeli nastanie taka sytuacja, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozostaw je do ostygnięcia. Po ostygnięciu urządzenia można z niego ponownie korzystać. Nie napełniaj zbiornika zimną wodą w celu szybkiego ochłodzenia elementu grzejnego.
- Zawsze wyłączaj i odłączaj urządzenie z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, gdy pozostawiasz je bez nadzoru, przed demontażem lub montażem, przed napełnianiem tacki, przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Przed czyszczeniem lub przemieszczaniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
- Utrzymuj urządzenie i jego wyposażenie w czystości. Czyszczenie i konserwację wykonuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”. Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie lub innej cieczy.
- Nigdy nie przenoś urządzenia z napełnionym zbiornikiem na wodę ani z dzbankiem znajdującym się na płycie grzewczej.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie styka się z gorącą powierzchnią.
- Nie pozostawiaj kabla zasilającego przewieszzonego przez krawędź stołu lub blatu roboczego.
- Odłączaj urządzenie z gniazdka elektrycznego przez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za kabel zasilający. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem kabla lub gniazdka.
- Nie dopuść do kontaktu kabla zasilającego i wtyczki z wodą lub innym płynem.

- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, zabrania się naprawiania urządzenia we własnym zakresie i dokonywania jakichkolwiek modyfikacji. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może skutkować utratą rękojmi lub gwarancji.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektyw UE.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Ekspres przelewowy do kawy

Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli masz doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, zapewnij, aby wraz z urządzeniem została przekazana również niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich jego części. Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS EKSPRESU PRZELEWOWEGO

A1 Delikatny filtr na kawę mioną	A9 Przełącznik 0/I (wyłącz/włącz)
A2 Uchwyt filtra z zaworem Drip-Stop	A10 Baza ekspresu
A3 Wyładowa gotowej kawy	A11 Płyta grzewcza
A4 Pokrywa ekspresu	A12 Przycisk otwierania pokrywy dzbanka
A5 Dysza wody	A13 Uchwyt dzbanka
A6 Zbiornik na wodę	A14 Pokrywa dzbanka z otworem wlotowym do parzenia kawy
A7 Znak wodny	A15 Szklany dzbanek
A8 Korpus ekspresu	

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem wyjmij urządzenie i jego akcesoria z opakowania i usuń wszystkie materiały reklamowe i etykiety. Sprawdź, czy urządzenie lub jakaś jego część nie są uszkodzone. Otwórz pokrywę i wyjmij delikatny filtr i uchwyt filtra. Delikatny filtr, uchwyt filtra i szklany dzbanek dokładnie umyj w ciepłej wodzie z niewielką ilością neutralnego detergentu do mycia naczyń. Oplucz pod czystą bieżącą wodą i wysusz. Włóż z powrotem do ekspresu. Upewnij się, że wszystkie elementy są całkowicie suche. Ekspres przetrzyj ostrożnie miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie. Następnie przetrzyj suchą szmatką.

Uruchamianie ekspresu

Przed pierwszym użyciem lub po długim czasie, gdy nie używasz ekspresu, ważne jest, aby wyczerścić go czystą wodą bez kawy mielonej w ekspresie. Postępuj następująco:

1. Otwórz pokrywę i wlej czystą zimną wodę do zbiornika aż do kreski maksimum. Nigdy nie napełniaj zbiornika powyżej znacznika maksimum.
2. Włóż delikatny filtr do uchwytu. Upewnij się, że jest właściwie złożony. Zamknij pokrywę.
3. Umieść szklany czajnik na płycie grzejnej.
4. Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka sieciowego.
5. Przelącz przełącznik na pozycję I (włączony), a kontrolka włączenia zaświeci się.
6. Po chwili automatycznie rozpoczyna się proces przelewania wody do czajnika.
7. Odczekaj, aż cała zawartość zbiornika przepłynie przez filtr do szklanego dzbanka.
8. Po opróżnieniu zbiornika przekręć przełącznik na pozycję 0 (wyłączony).
9. W razie potrzeby powtórz ten proces 2 do 3 razy w zależności od potrzeby.

Teraz ekspres przelewowy jest czysty, podgrzany i gotowy do użycia.



Uwaga:

Podczas procesu czyszczenia i przygotowywania kawy usłyszysz kliknięcie. Jest to normalny dźwięk pompy.



Uwaga:

Podczas pierwszego uruchomienia może pojawić się słaby zapach lub dym. Jest to normalne zjawisko, które zniknie podczas użytkowania.

OBŚŁUGA EKSPRESU PRZELEWOWEGO

1. Umieść ekspres przelewowy na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni, w odpowiedniej odległości od gniazdka.
2. Upewnij się, że wtycznik znajduje się w pozycji 0 (wyłączony). Podłącz wtyczkę do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.
3. Otwórz pokrywę i wlej czystą zimną wodę do zbiornika aż do kreski maksimum. Nigdy nie napełniaj zbiornika powyżej znacznika maksimum.
4. Włóż delikatny filtr do uchwytu. Do zaparzenia kawy można również użyć filtrów papierowych.
5. Do filtra wsyp potrzebną ilość kawy mielonej. Używaj wyłącznie kawy mielonej przeznaczonej do tego typu urządzenia. Do jednej filiżanki kawy zazwyczaj potrzebna jest jedna pełna łyżka mielonej kawy. Ilość mielonej kawy można jednak dostosować do własnych upodobań.
6. Zamknij pokrywę.
7. Umieść szklany czajnik na płycie grzejnej.
8. Przelącz przełącznik na pozycję I (włączony), a kontrolka włączenia zaświeci się.
9. Po chwili zostanie uruchomiony automatyczny proces przygotowania kawy. Gotowa kawa popłynie do czajnika.



Uwaga:

Możesz wyjąć szklany czajnik z ociekacza i serwować kawę. Proces przygotowania jest automatycznie przerywany, jednak czas przerwania nie może przekroczyć 30 sekund. Grozi to przelewem kawy do filtra i uszkodzeniem urządzenia.

10. Po zakończeniu procesu parzenia przekręć przełącznik na pozycję 0 (wyłączony).
11. Jeśli ekspres nie będzie używany, odłącz przewód zasilający z gniazdka. Pozostaw ekspres do ostygnięcia, a następnie wyczerść go zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.



Uwaga:

Przed kolejnym uruchomieniem urządzenia pozostaw je do wystygnięcia na co najmniej 10 minut. W innym wypadku istnieje ryzyko przegrzania, a następnie uszkodzenia.

Podtrzymywanie temperatury kawy

Jeśli kawa nie zostanie podana natychmiast po zakończeniu przygotowywania, należy pozostawić włączony ekspres. Po 32 minutach trybu utrzymywania temperatury ekspres automatycznie przełączy się w tryb spoczynku. Po upływie tego czasu płyta grzewcza wyłączy się automatycznie.

RADY DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA KAWY

- Utrzymuj urządzenie w czystości. Regularnie usuwaj osady wapnia, które mogą negatywnie wpływać na smak przygotowanej kawy. Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Używaj zawsze czystej, dobrej jakości zimnej wody.
- Ziarna kawy należy przechowywać w szczelnym pojemniku, w suchym i ciemnym miejscu. Po otwarciu torby należy ją dobrze zamknąć i zużyć w ciągu dwóch tygodni. Nigdy kupować mniejsze opakowania mielonej kawy lub ziaren kawy.

- Aby uzyskać bardziej łagodny smak, przygotuj kawę ze świeżo zmielonych ziaren.
- Nie przygotowywaj kawy z już wykorzystanej kawy mielonej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz przewód zasilający od gniazdka i pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Żadną częśći urządzenia nie można myć w zmywarce do naczyń.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie, ani innych cieczach.

Czyszczenie filtra i uchwytu

Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie schłodzone przed wyjęciem uchwytu i delikatnego filtra. Części te mogą być bardzo gorące podczas i po zaparzeniu kawy. Wyjmij zużytą kawę z delikatnego filtra. Można go wyrzucić do zwykłych odpadów komunalnych lub kompostować.

Delikatny filtr i uchwyt filtra umyj w ciepłej wodzie z niewielką ilością neutralnego detergentu do mycia naczyń. Opłucz pod czystą bieżącą wodą i wysusz.

Czyszczenie szklanego dzbanka i pokrywki

Niewykorzystaną kawę należy wylać z czajnika i pozostawić do całkowitego wystygnięcia. Po każdym użyciu należy wyczyścić czajnik i pokrywę. Zapobiegnie to tworzeniu się osadów, które mogą negatywnie wpłynąć na smak przygotowanej kawy i skrócić żywotność czajnika. Szklany dzbanek przepłucz i umyj w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Opłucz pod czystą bieżącą wodą i wysusz.

Czyszczenie powierzchni zewnętrznej ekspresu

Przed czyszczeniem zewnętrznej powierzchni upewnij się, że ekspres jest całkowicie zimny, zwłaszcza płyta grzewcza. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką gąbką lekko zwilżoną ciepłą wodą. Wytrzyj czystą ściereczką do sucha.

Usuwanie osadu wapiennego

Podczas eksploatacji ekspresu mogą tworzyć się osady wapienia, które mogą negatywnie wpływać na smak przygotowanej kawy i skracać jego żywotność. Ważne jest, aby regularnie usuwać osady wapienia. Wlej roztwór wody i odkamieniacza do zbiornika na wodę aż do linii maksimum. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu.



Uwaga:

Odkamieniacz można kupić w zwykłych sklepach. Zawsze używaj produktu przeznaczonego do domowych ekspresów przelewowych do kawy. Nie używaj octu ani kwasu cytrynowego.

1. Umieść czajnik na płycie grzejnej.
2. Upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji O (wyłączony). Podłącz wtyczkę do gniazdka.
3. Przelącz przełącznik na pozycję I (włączony), a kontrolka włączenia zaświeci się.
4. Po chwili automatycznie uruchomi się proces przelewania roztworu do czajnika.
5. Odczekaj, aż cała zawartość zbiornika przepłynie przez filtr do szklanego dzbanka.
6. Po opróżnieniu zbiornika, zabrzmi sygnał dźwiękowy. Wylej roztwór z dzbanka i przepłucz go.
7. Wlej czystą, zimną wodę do zbiornika do maksymalnego poziomu i pozwól, aby cała zawartość zbiornika ponownie przez niego przepłynęła.



Uwaga:

W razie potrzeby powtórz proces odkamieniania, a następnie dokładnie przepłucz go czystą wodą.

PRZECHOWYWANIE

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę od gniazdka elektrycznego, pozostaw urządzenie do ostygnięcia i wyczyść zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Przed odłożeniem do przechowania upewnij się, że urządzenie oraz wszystkie akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

DANE TECHNICZNE

Zakres napięcia znamionowego.....	220–240 V~
Częstotliwość nominalna.....	50–60 Hz
Znamionowy pobór mocy.....	1000 W
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia.....	0,34 W
Głośność.....	75 dB(A)

Deklarowana wartość emisji głośności tego urządzenia wynosi 75 dB(A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Po 32 minutach trybu utrzymywania temperatury ekspres automatycznie przełączy się w tryb spoczynku.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAM

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, oddawaj lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

